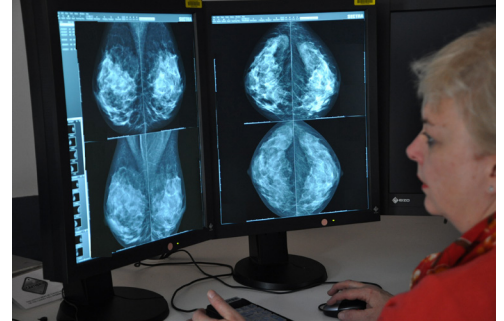


BreastScreen Queensland 정보

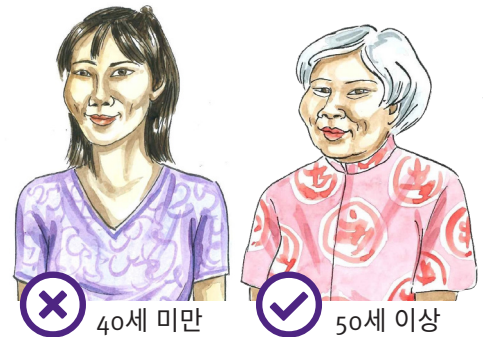
BreastScreen Queensland (BSQ)는 자격 요건이 되는 여성에게 무료 유방 검진 및 추적 검사를 제공합니다. 유방 검진 또는 유방 조영술 검진은 만져지거나 알아차리기 전에 작은 유방 변화를 보여줄 수 있는 유방의 특수 X레이입니다. 유방암 검진을 통해 치료가 더 쉬울 때 유방암을 조기에 발견하여 생명을 구할 수 있습니다.



누가 참석할 수 있나요?

50세에서 74세 사이의 여성은 유방 검진이 이 연령대에 가장 효과적이므로 2년마다 참석하는 것이 좋습니다. 40세 이상의 여성은 원하는 경우 이 무료 서비스에 참석할 수 있습니다.

BSQ는 현재 유방암 증상이 없는 여성을 위한 것입니다. 의사의 의뢰서는 필요하지 않습니다. 우려되는 유방 변화가 있는 분은 의사와 상담해야 합니다.



예약 하기.

BSQ는 퀸즈랜드 전역의 260개 이상의 장소에서 서비스를 제공하며 **Helensvale, Robina, Southport, West Burleigh 및 모바일 클리닉 (이동 진료소) 들을 포함합니다.** 진료 시간은 장소에 따라 다릅니다. 근무 시간외 예약이 가능합니다. 다음 세 가지 방법 중 하나로 예약을 할 수 있습니다.

1. BSQ 클리닉에서 직접 예약.
2. **breastscreen.qld.gov.au**에서 온라인으로 등록 및 예약
3. 주중, 오전 8시에서 오후 4시 30분까지, 전화 **13 20 50**.

단체 예약도 가능합니다.



통역 서비스

예약할 때 BSQ 직원에게 통역사가 필요함을 알려주세요. 한국어로 도움이 필요하면 13 14 50 Translating and Interpreting Service (TIS)를 통해 전화할 수 있습니다. BSQ는 귀하의 방문을 위해 통역 지원을 추천할 수 있습니다. 동반자와 함께 오셔도 가능합니다.

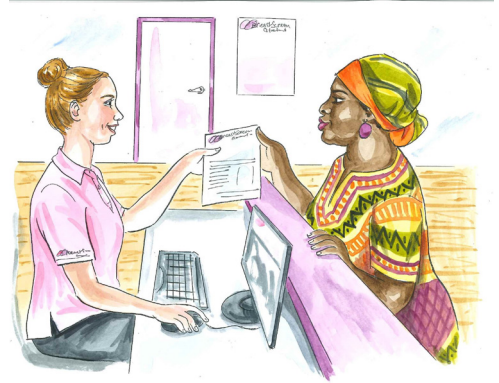
예약이 완료되면 BSQ에서 방문을 확인하는 서신을 발송할 것입니다. 몇가지 개인 정보를 작성하고 유방 검진에 동의한다는 양식이 제공될 것입니다. 필요한 경우 검진 동의서 양식이 선호하는 언어로 가능한 지 여부를 BSQ 직원에게 문의하십시오.



유방 검진 받기

당일:

- 블라우스나 셔츠와 함께 스커트나 바지와 같은 상하의가 분리된 옷을 입으세요.
- 유방 화면에 영향을 미칠 수 있는, 탈컴파우더, 로션, 향수, 또는 탈취제를 사용하지 마세요.
- 작성한 동의서를 지참하십시오. 직원이 여러분을 맞이하고 해당 양식을 검토할 것입니다.
- 여성 방사선 촬영기사가 개인 탈의실로 안내할 것입니다. 촬영 기사는 여러분이 상의와 브래지어 탈의를 요청하고 다음 절차를 알려드릴 것입니다.
- 우려사항이나 문의 사항이 있으시면 언제든지 저희 친절한 직원에게 말씀해 주세요.
- 일반적으로 각 유방에 대해 2개의 엑스레이 이미지가 촬영되며 각각 약 15초가 소요됩니다. 선명한 사진을 찍기 위해 두 개의 판 사이에 가슴을 눌러야 하기 때문에 불편할 수도 있습니다.
- 통증이 느껴지면 직원에게 말씀해 주세요. 압박을 풀리게 할 수 있습니다. 언제든지 유방 검진을 중단하도록 요청하실 수 있습니다.
- 이미지가 적합한지 그리고 흐릿하지는 않은지 확인할 것입니다.
- BSQ 방문 전체 시간은 약 30분 미만이 소요됩니다.



다음 절차는?

- 특별 훈련을 받은 최소 두 명의 의사들이 변경사항 혹은 유방암의 징후 여부를 보기 위해 X-레이를 관찰할 것입니다.
- 우려 사항이 없으면 근무일 기준 약 10일 이내에 온라인이나 우편으로 결과를 받게 됩니다. 원하실 경우 여러분의 의사에게도 그 결과 사본을 보낼 것입니다.
- 대부분의 여성들은 유방 검진에서 유방암 징후가 나타나지 않은 것으로 통지를 받게 되며 다음 예정일이 되면 알림 통지가 발송될 것입니다.
- 일부 여성은 추가 검사를 위해 다시 방문하도록 요청될 것입니다. 이는 유방암이 있다는 것을 의미하지는 않지만 때로는 정확한 확인을 위해 추가 검사를 필요로 합니다
- 더 많은 검사가 필요한 경우 간호사가 예약을 위해 연락을 드릴 것입니다. 이 서비스는 무료입니다. **추가 검사를 위해 재방문을 요청받은 대부분의 여성의 경우 유방암이 아닙니다.**
- 유방암이 발견되면 직원이 검사 결과, 취해야 할 다음 단계를 설명하고 의사를 통한 향후 치료를 준비하는 데 도움을 드릴 것입니다.



“특히 유방암을 조기에 발견하면 유방암을 치료하기 위해 우리가 할 수 있는 일이 아주 많습니다.”

Dr. Su-Lin Leong, 컨설턴트
BSQ의 유방 외과 의사

2020년 1월 BreastScreen Queensland Gold Coast Service에서 제작. State of Queensland (Metro North Hospital and Health Service)에서 발행한 Your Guide to Breast Health의 Julie Haysom 삽화. Creative Commons Attribution 3.0 Australia 라이선스에 따라 사용된 삽화.